

Technische Daten:

- Geschwindigkeit: 2.5-7.5 km/h, regulierbar.
- Reichweite: ca. 10 km
- Fahrzeit bei voller Batterie: 1.5 h
- Leergewicht (ohne Sitz): 40 kg
- Max. Personengewicht: 90 kg
- Max. Steigung 20°
- Ladedauer bei leerer Batterie: 6-8 h
- 2 Jahre Garantie (bring in)

Spécifications:

- Vitesse: 2.5-7.5 km/h réglable.
- Portée: environ 10 km
- Temps de parcours avec batterie pleine: 1.5 h
- Poids à vide (sans siège): 40 kg
- Poids maximal: 90 kg
- Gradient maximale: 20°
- Durée de chargement avec batterie vide: 6-8 h
- 2 ans de garantie (bring in)

Specifiche tecniche:

- Velocità: 2.5-7.5 km / h, regolabile.
- Raggiunta massima: circa 10 km
- Tempo di percorso con batteria piena: 1.5 h
- Peso vuoto: (senza sella) 40 kg
- Peso massimo utilizzatore: 90kg
- Pendenza massima superabile: 20°
- Tempo di ricarica a batteria scarica: 6-8h
- 2 anni di garanzia (bring in)

Service Adresse / Adresse de service / Indirizzo Servizio

Innomatec GmbH
Im Stetterfeld 1
5608 Stetten
Switzerland
www.innomatec.ch
T 0041 564701145
F 0041 564701146

Betriebsanleitung für Seniorenfahrzeug HTCDR250

mit Vorwärts und Rückwärtsgang, Licht und Motorenbremse

Mode d'emploi pour le véhicule pour les seniors HTCDR250

avec marche avant et marche arrière, l'éclairage et frein moteur

Istruzioni d'uso scooter elettrico per anziani HTCDR250

veicolo in avanti e retromarcia, illuminazione e freno motore



- Fahrberechtigung ab 16 Jahren und zwingend auf Trottoir, Einkaufsläden, Fussgängerstreifen, Shoppingcenter, alle anderen Fussgängerzonen.
- Autorisation de conduite à partir de 16 ans et obligatoirement sur les trottoirs, des magasins, des passages pour piétons, les centres commerciaux et toutes les autres zones piétonnes.
- Autorizzazione di guida dopo i 16 anni e obbligatorio su marciapiedi, negozi, strisce pedonali, centri commerciali, tutte le altre zone pedonali.



- Zusammenklappbar, passend für den Personenwagen Kofferraum
- Pliable, se loge dans le coffre du voiture particulière
- Pieghevole, adatto per il cofano auto



- Variable Sitzgestaltung 360° um auf und abzusteigen
- Siège peut pivoter à 360 degrés pour monter et descendre facilement
- Sedile completamente girevole di 360° per salita e discesa

Bedienung Instrumententafel

- 1 Geschwindigkeitsregler:
Schildkröte links: langsam
„Speed“ Mitte: bei Manöverfahrten
Hase rechts: bei Geradeausfahrten
- 2 Signalhorn
- 3 Lenkstange
- 4 Zündschloss
- 5 Gasgriff: vorwärts=ziehen, rückwärts=stossen
- 6 Batterieanzeige
- 7 Not-Stop-Schalter



ACHTUNG: BEI MANÖVERFAHRTEN DARF MAXIMAL IM BEREICH SPEED (ZEIGER 1 NACH VORNE) ca. 4.5km/h GEFAHREN WERDEN. BEI VOLLER GESCHWINDIGKEIT UND HEKTISCHEM MANÖVER, BESTEHT KIPPGEFAHR FÜR DAS FAHRZEUG.

Opération tableau de bord

- 1 Régulateur de vitesse:
Tortue à gauche: vitesse lente
„Speed“ au centre: pour des manœuvres
Lapin à droite: rouler tout droit
- 2 Bugle
- 3 Guidon
- 4 Clé de contact
- 5 Poignée des gaz: tirer vers l'arrière=rouler en avant, tirer vers l'avant=rouler en arrière
- 6 Indicateur de batterie
- 7 Interrupteur d'arrêt d'urgence

ATTENTION: DURANT DES MANŒUVRES, ROULER AVEC UNE VITESSE MAXIMALE DE ENVIRON 4,5 km/h (RÉGULATEUR DE VITESSE SUR POSITION „SPEED“, AU CENTRE). AU VITESSE PLUS ÉLEVÉE RISQUE DU BASCULEMENT.

Uso cruscotto

- 1 Selettore velocità: tartaruga sinistra: velocità bassa
Speed in mezzo: per le manovre
Coniglio destra: proseguimento dritto
- 2 Clacson
- 3 Barra manubrio
- 4 accensione
- 5 valvola a farfalla: Frontemarcia=tirare, retromarcia=spingere
- 6 Indicatore caricabatteria
- 7 Interruttore freno di emergenza

ATTENZIONE DURANTE LE MANOVRE, VELOCITÀ MASSIMA PERMESSA È 4,5 km/h (REGOLATORE IN POSIZIONE „SPEED“ AL CENTRO). CON MANOVRE AD ALTA VELOCITÀ ALTO RISCHIO DI RIBALTAMENTO E CADUTA.

SERVICEPACKET PANNENHILFE: 12 Monate ganze Schweiz HELPLINE: 031 528 15 58

Im Umkreis von 10 km Ihres Wohnorts werden Sie und Ihr Fahrzeug bei Pannen jeglicher Art, von der Nothilfe 031 528 15 58 abgeholt und nach Hause gebracht. Diese finanziellen Unkosten werden Ihnen nach Einreichen der Quittung an Innomatec GmbH zurückerstattet. Ihr defektes Fahrzeug wird bei Ihnen zur Reparatur abgeholt und wieder zurückgebracht.

SERVICE PACK DÉPANNAGE 12 mois dans toute la Suisse HELPLINE: 031 528 15 58

Dans un rayon de 10 km de votre maison, l'aide urgente 031 528 15 58 va ramener vous et votre véhicule à la maison. Les frais pour ce service seront remboursés d'Innomatec SARL par suite d'envoi du reçu. Votre véhicule défectueux sera ramassé pour la réparation et retourné.

SERVIZIO pacchetto di assistenza 12 mesi in tutta la Svizzera HELPLINE: 031 528 15 58

Sotto il numero di emergenza 031 528 15 58 la aiutiamo in caso di qualsiasi tipo di guasto e la riportiamo a casa. Questo servizio verrà rimborsato da Innomatec GmbH presentando la ricevuta. In caso di difetto il vostro veicolo sarà ritirato da casa e riportato a fine della riparazione.

Hilfreiche Details

- Vor erster Inbetriebnahme das Fahrzeug ca. 6 h laden
- Laden sie ihr Fahrzeug vor jeder Fahrt
- Montieren sie das beiliegende Licht an den Armlehnen sowie an der Lenkstange, falls Sie es benötigen
- Benutzen Sie den beiliegenden Splint zur Arretierung des Sitzes
- Sie können den Einkaufskorb einfach mit dem Schnellverschluss abnehmen
- Zum einfacheren Ein- und Aussteigen sind die Armlehnen des Sitzes umklappbar.
- Die maximale Geschwindigkeit von 7.5 km/h ist nur bei Geradeausfahrten zulässig

Indications utiles

- Avant la première utilisation, charger la batterie pendant environ 6 heures
- Charger le véhicule avant chaque sortie
- En cas de besoin, monter la lumière inclus sur les accoudoirs et sur le guidon
- Utilisation de la goupille inclus pour l'arrêt de siège
- Le panier peut être enlevé avec la fermeture rapide
- Pour faciliter la descente et l'entrée, les accoudoirs du siège peut être relevé
- La pleine vitesse de 7.5 km/h est seulement admissible pour la translation en ligne

Dettagli utili

- Prima di avviare il veicolo caricare la batteria per circa 6 ore
- Caricare sempre il veicolo prima di uscire
- Montare le luci incluse sui braccioli e sul manubrio se necessario.
- Utilizzare la stecca di sicurezza per il blocco del sedile
- È possibile staccare facilmente il cestino
- Braccioli pieghevoli per una seduta più agevole
- La velocità massima di 7.5km / h è consentita solo su percorsi dritti